

咨询通告

中国民用航空局飞行标准司

编 号: AC-129-001 下发日期: 2004.11.20

《CCAR-129部运行规范》标准格式

CCAR-129

OPERATIONS SPECIFICATIONS

ISSUED TO

General Administration of Civil Aviation of China

CCAR-129 Operations Specifications

		HQ Revision	Effective Date
A001	Issuance and Applicability		
A002	Definitions and Abbreviations		
A003	Aircraft Authorizations		
A005	Exemptions and Deviations		
A006	Foreign Air Carrier Personnel		
A007	Other Designated Persons		
A008	Operational Control		
A009	Airport Aeronautical Data		
A010	Aeronautical Weather Data		
A023.	Procedure for Determining Operations During		
	Ground Icing Conditions		
A028	Aircraft Wet Lease Arrangements		
A039	Summary of Required Reports		
B050	Authorized Areas of En Route Operations,		
	Limitations, and Provisions		
C052	Basic Instrument Approach Procedure		
	Authorizations - All Airports		
C059	Category II Instrument Approach and Landing		
	Operations		
C060	Category III Instrument Approach and Landing		
	Operations		
C067	Special Airport Authorizations, Provisions, and		
	Limitations		
C070	Airports Authorized for Scheduled Operations		
C071	Airports Authorized for Nonscheduled Operations		
C083	City Pairs Authorized		
F101	Permission for the transport of dangerous goods by		
	air		

CAAC	Operations Spec	cifications	
A001.	Issuance and Applicability	HQ Control: HQ Revision:	11/20/04 000

a. These operations specifications are issued to , and shall hereafter be referred to as the foreign air carrier. The foreign air carrier's addresses:

The foreign air carrier is the holder of the following:

Name of the Certificates OR Permits	This Operations Specifications	Economic permit Issued by CAAC	Foreign Air Carrier State's Operating Certificate or Permit
Number			
Period of Validity			

b.	The holder of these operations specifications is hereby authorized to conduct (Scheduled
	Passenger Carrying Operations, Nonscheduled Passenger Carrying Operations and/or All Cargo
	Operations) operations in the People's Republic of China (PRC) pursuant to Chinese Civil Aviation
	Regulations (CCAR) Part 129 and any other applicable laws, regulations, and orders of the PRC.
c.	The foreign air carrier shall use the business name as below in its operations in the PRC.

- d. The foreign air carrier shall conduct each operation within the PRC in accordance with the specific authorizations, limitations, and procedures contained in these operations specifications.
- e. The foreign air carrier shall not use the services of a pilot in command, nor shall any person act as a pilot in command, in any of the following operations under the authority of these operations specifications, if that person has reached his/her 60th birthday:
 - (1) Scheduled international air transportation carrying passengers in multi-engine airplanes having MTOW of more than 5,700kg;
 - (2) Nonscheduled international air transportation in multi-engine airplanes having a passenger-seat configuration of more than 30 seats, excluding each crewmember seat; or in multi-engine airplanes having a payload capacity of more than 3,400kg;
 - (3) All cargo international air transportation in multi-engine airplanes having a payload capacity of more than 3,400kg.
- f. Each flight crewmember used by the foreign air carrier shall hold current certificate(s) or license(s), showing that person's ability to perform duties connected with operating that aircraft, for all operations authorized by these operations specifications.

C/	AAC Operations Specifications	
1. 2.	Issued by CAAC. These Operations Specifications are approved by direction of the Minister of	f CAAC.
3. 4.	Date Approval is effective: I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.	Amendment Number:
		Date:

A002. Definitions and Abbreviations

HQ Control: 11/20/04 HQ Revision: 000

The words, phrases, definitions, and abbreviations used in this operations specifications have meanings defined in these paragraph:

Term or Terms	Definition
Agent For Service	A person designated in writing by the foreign air carrier upon whom service of all notices, processes, decisions, and requirements of the CAAC shall be made for and on behalf of the foreign air carrier.
Foreign Air Carrier	For the purpose of these operations specifications, the term "foreign air carrier" in these operations specifications shall mean the holder of the operations specifications described in Paragraph A001, and that the authorizations, limitations, and procedures described in the operations specifications shall apply to the foreign air carrier as well as to any of its officers, employees, or agents used in the conduct of its operation.
Operations Representative	A person designated by the foreign air carrier to whom all contacts regarding these operations specifications and the foreign air carrier's operations within the PRC shall be addressed for and on behalf of the foreign air carrier.
Refueling Airport	An airport approved as an airport to which flights may be dispatched only for refueling.
Regular Airport	An airport approved under scheduled service to a community as the regular stop to that community.
Special Airports.	Special Airports for the purposes of these operations specifications, are airports which the CAAC has determined due to such items as surrounding terrain, obstructions, or complex approach procedures are special airports requiring special airport qualifications.
Wet Lease	Any leasing or other agreement, other than a code-sharing arrangement, in which a lessor such as an air carrier leases an aircraft and at least one flight crewmember to another air carrier (the lessee). A wet lease requires that a written agreement between the lessor and the lessee be executed by authorized officers of the two parties. Either a copy of the lease agreement or a written memorandum of the terms of the lease agreement must be provided to the Administrator.

A003. Aircraft Authorizations

HQ Control: HQ Revision:

11/20/04 000

The foreign air carrier shall conduct operations under the provisions of CCAR Part 129 using aircraft with the configuration and operations described in the following table, and such aircraft are operated with a current and valid certificate of airworthiness and registration issued by the State of Registry.

Aircraft M/M/S	Serial Number	Registration Number	Configuration	En Route	Condition of Flight	Noise (CCAR- Part 36)	State of Registry
B-737-500	123467	N67394	All Cargo	IFR	Day/Night	STAGE III	USA
B-747-400	12345	N23456	Passenger			STAGE III	USA

- 1. Issued by CAAC.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Minister of CAAC.
- 3. Date Approval is effective:

Amendment Number:

4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

CAAC	Operations Specifications	S	
A005.	Exemptions and Deviations	HQ Control HQ Revision	11/20/04 000

The foreign air carrier shall conduct operations in accordance with the provisions, conditions, and/or limitations set forth in the following exemptions and deviations issued in accordance with CCAR and Annex 6 to International Civil Aviation Convention. The foreign air carrier shall not conduct any operations under the provisions of any other exemptions and/or deviations.

a. Exemptions.

Applicable CCAR or Annex 6 Section	Remarks and/or References

b. <u>Deviations</u>.

Applicable CCAR or Annex 6 Section	Remarks and/or References

- 1. Issued by CAAC.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Minister of CAAC.
- 3. Date Approval is effective:

Amendment Number:

4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Date:

CA	AAC Operations Specificati	ons	
A0	06. Foreign Air Carrier Personnel	HQ Control: HQ Revision:	11/20/04 000
a.	Operations Representative. The following person is des representative for all contacts regarding these operations operations within the PRC. Name:		
	Address:		
	Title:		
	Telephone Number: Telex: Facsimile: Internet Address:		
b.	State Civil Aviation Authority or State Government Off State Civil Aviation Authority or State Government Off Air Carrier's State civil aviation authorization and require operations to, from, or within the PRC.	icial (or office) who is cognizan	t of the Foreign
	Name: Address:		
	Title:		
	Telephone Number: Telex: Facsimile: Internet Address:		
1.	Issued by CAAC.		

Amendment Number:

Date:

3. Date Approval is effective:4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

\sim	٨	٨	\sim

Operations Specifications

A0	07. Other Designated Per	sons	HQ Control HQ Revision	11/20/04 000
a.	The following person is des	ignated as the foreign air carrier Age	ent for Service:	
	Name: Address:			
	Title:			
	Telephone Number: Telex: Facsimile: Internet Address:			
b.	The following personnel are the foreign air carrier as ind	e designated to officially apply for an licated below.	nd receive operations sp	ecifications for
T	itle	Name	Paragraphs Au	thorized
1.	Issued by CAAC.			
2.	These Operations Specifica	tions are approved by direction of the	e Minister of CAAC.	
3. 4.				
	Date Approval is effective: I hereby accept and receive	the Operations Specifications in this		nt Number:

A0	08.		Q Control: Q Revision:	11/20/04 000
ope		em described or referenced in this paragraph is used by the foreign air tal control of flight operations within the PRC. (Dispatch organization).)		
4.2	.1.3 m	r airplanes, the method of control or supervision required by ICAO A nust be contained in the manual required by ICAO Annex 6, Part I, Pa or approved by the foreign air carrier's state civil aviation authority.		
1. 2.		ed by CAAC. se Operations Specifications are approved by direction of the Minister	r of CAAC.	
1. 2. 3. 4.	Thes	· ·	Amendme	nt Number:

CAAC	Operations Specifications		
A009.		HQ Control: HQ Revision:	11/20/04 000
	stem described or referenced in this paragraph is used by the foreign a tribute current aeronautical data for the airports it uses within the PR		ain, maintain,
	For airplanes, the system is contained in the manual required by ICAC and has been accepted or approved by the foreign air carrier's state cive		
	nued by CAAC. lese Operations Specifications are approved by direction of the Minis	ter of CAAC.	
	ate Approval is effective: ereby accept and receive the Operations Specifications in this paragra		nt Number:
		Date:	

	Operations Specifications		
A010.	Aeronautical Weather Data	HQ Control: HQ Revision:	11/20/04 000
	stem described or referenced in this paragraph is used by the for inate aeronautical weather data for the control of flight operation		ain and
require	In accordance with ICAO Annex 6, Part I, Paragraph 4.3.5, the sed by ICAO Annex 6, Paragraph 4.2.2 and has been accepted or avil aviation authority.		
	sued by CAAC. nese Operations Specifications are approved by direction of the M	Minister of CAAC.	
 Th Da 		Amendme	nt Number:

CAAC	Operations Specifications					
A023.		HQ Control: HQ Revision:	11/20/04 000			
•	tem described or referenced in this paragraph is used by the foreign a ons during ground icing conditions within the PRC.	air carrier to dete	rmine			
contain	In accordance with the requirements of ICAO Annex 6, Part I, Paragred in the manual required by ICAO Annex 6, Part I, Paragraph 4.2.2 ed by the foreign air carrier's state civil aviation authority.	•	•			
	ued by CAAC. ese Operations Specifications are approved by direction of the Minist	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				

A028. Aircraft Wet Lease Arrangements

HQ Control: 11/20/04 HQ Revision: 000

a. When the holder of these operations specifications has operational control: The foreign air carrier shall conduct operations with the aircraft in accordance with the wet lease agreements identified in the following table. All operations conducted under the wet lease agreements shall be conducted in accordance with the authorizations, limitations, and provisions of these operations specifications and the terms and conditions of the appropriate wet lease agreement. The foreign air carrier shall at all times be responsible for and maintain the operational control and airworthiness of the aircraft identified in the lease agreements. The nationality and registration numbers of the aircraft to be used in the wet lease agreement shall be identified in Paragraph A003 of these operations specifications. Except as provided in subparagraph b. below the foreign air carrier shall not conduct, nor be a party to, operations under these operations specifications with aircraft under any other wet lease agreement.

	Names of the Parties to the Wet Lease Agreement(s)		Aircraft Serial	Date Lease	Date Lease
Lessor	Lessee	Number	Number	Executed	Expires

b. When the holder of these operations specifications does not have operational control: For the purpose of this subparagraph, the other party to the wet lease agreement has operational control. The other party shall at all times be responsible for and maintain the operational control and airworthiness of the referenced aircraft for each wet lease agreement identified in the aircraft list in the table below. The foreign air carrier does not have operational control of any operation conducted by the other party under this subparagraph. The foreign air carrier is authorized to exercise the wet lease agreements identified in the following table. Except as provided in subparagraph a. above the foreign air carrier shall not conduct, nor be a party to, operations under these operations specifications with aircraft under any other wet lease agreement.

	Names of the Parties to the Wet Lease Agreement(s)		Aircraft Serial	Date Lease	Date Lease
Lessor	Lessee	Number	Number	Executed	Expires

CA	AC Operations	Specifications	
2.	These Operations Specifications are approved by direction of the Minister	of CAAC.	
3. 4.	Date Approval is effective: I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph	Amendment Number:	
			Date:

A039. Summary of Required Reports

HQ Control: HO Revision: 11/20/04 000

- a. Reports. The following must be provided to the CAAC's Regional Administration Office listed in subparagraph b below on a continuing basis and in a manner and form acceptable to CAAC to maintain currency of information:
 - (1) Ownership information and any changes thereto,
 - (2) Physical, mailing and E-mail address, and telephone, fax, and other appropriate contact numbers at the principal operations and maintenance locations in the State of the Operator and the PRC identified in these operations specifications and any changes thereto,
 - (3) Carrier Management personnel identified in these operations specifications and any changes thereto,
 - (4) For scheduled flights, the schedule and frequency of flights and any changes to those schedules and frequencies, when requested,
 - (5) Prior notification of non-scheduled flights to the PRC This notification is required for any non-scheduled flights to the PRC unless those flights are conducted to airports **listed as a regular airport** in paragraph C070 (Airports Authorized for Scheduled Operations) if issued. Notification shall be by the method listed below.

Non-	scheduled / C	harter Fligh	t Notification	Method	

- (6) Prior notification of the operations and maintenance liaison persons and contractors at any Chinese airport to be served on a scheduled basis,
- (7) Wet lease operations conducted by the foreign air carrier to, from, or within the PRC on behalf of other carriers, and
- (8) The airmen crew list when requested.
- b. CAAC's Regional Administration Office Contact Information is listed below:

Phone Number	Fax Number	E-mail Address	Mailing Address
	Phone Number	Phone Number Fax Number	Phone Number Fax Number E-mail Address

Operations Specifications

Principal Airworthiness Inspector	Phone Number	Fax Number	E-mail Address	Mailing Address

- 1. Issued by CAAC.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Minister of CAAC.
- 3. Date Approval is effective:

Amendment Number:

4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

CAA	C	Operations Specifications		
B050	. Authorized Areand Provisions	as of En Route Operations, Limitations,	HQ Control: HQ Revision:	11/20/04 000
tl p s	his paragraph. The forovisions of the para hall not conduct any	r shall conduct en route operations in the area oreign air carrier shall conduct all en route op agraphs referenced for each area of en route op en route operation under these operations spe the areas of en route operation as described by	erations in accordance peration. The foreign a cifications unless those	with the ir carrier
	Au	nthorized Areas of En Route Operation	Note Reference #	
li	imitations, provision	r shall conduct all en route operations in accors, and special requirements referenced numerical paragraph a. above.		
F	Note Reference #	Limitations, Provisions, and Spec	ial Requirements	

Amendment Number:

Date:

3. Date Approval is effective:4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

C052. <u>Basic Instrument Approach Procedure Authorizations - All Airports</u> HQ Control: 11/20/04 HQ Revision: 000

The foreign air carrier is authorized to conduct the following types of instrument approach procedures and shall not conduct any other types.

Instrument Approach Procedures (Other Than ILS) Nonprecision Approaches Without Vertical Guidance	Precision Approach Procedures (ILS)
VOR/DME	ILS
NDB	ILS/PRM
NDB/DME	ILS/DME
LOC	
LOC/DME	
RNAV (VOR/DME)	

1. Issued by CAA	1.	Issued	by	CAA	C
------------------	----	--------	----	-----	---

- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Minister of CAAC.
- 3. Date Approval is effective: Amendment Number:
- 4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Date:

C/	AAC	Operations Spec	ifications		
C0	59. <u>Category II Instrumen</u>	t Approach and Lan	nding Operations	HQ Control: HQ Revision:	11/20/04 000
Peo	Foreign air carrier shall use the ople's Republic of China (abbrevi most restrictive.				
	e foreign air carrier shall cond aways outlined in subparagrap		t approach and land	ling operations to t	he airports and
a.	The foreign air carrier is auti approach and landing operat approach minimums is provi	ions, and a copy of the			
b.	Authorized Category II Airp operations at the following a				
	Airport Name/Identifier	Runways	Spe	ecial Limitations	
1.	Issued by CAAC.		Land and Call Min	······································	
2.	These Operations Specification	ons are approved by o	irection of the Min	uster of CAAC.	
3. 4.	Date Approval is effective: I hereby accept and receive t	he Operations Specifi	cations in this para		nt Number:

CAAC	Operations Specifications
OFFICE	Operations Specifications

C060. Category III Instrument Approach and Landing Operations HQ Control: 11/20/04 HQ Revision: 000

The foreign air carrier is authorized to use the Category III (CAT III) landing minimums for the aircraft listed in Table 1, at the authorized airports and runways listed in Table 2. The foreign air carrier must use the procedures, special limitations, and minimums specified in this paragraph and shall conduct no other CAT III operations contrary to AIP China.

Table 1

	T	CAT III A	pproach a	nd Landir	ng Minimu	ims
Airplane M/M/S	Type of Landing System	Type of Rollout Control System*	DH/AH	Lowest RVR	Field Length Factor	Special Operational Equipment and Limitations

Table 2

Airports Name/Identifier	Runways	Special Limitations

- 1. Issued by CAAC.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Minister of CAAC.
- 3. Date Approval is effective:

Amendment Number:

4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Date:		

067. <u>Sr</u>	067. Special Airport Authorizations, Provisions, and Limitations HQ Control: 11/20/04 HQ Revision: 000							
hinese spe	n air carrier may, under these operation ecial airports. The foreign air carrier sl ovisions and limitations specified in thi	nall conduct all operation	t operations at the ans at these airports	following				
	Airport Location/Identifier	Provisio	ns and Limitatior	ns				
	by CAAC. Operations Specifications are approved	by direction of the Min	nister of CAAC.					
. These			Amendme	nt Number:				

C070. Airports Authorized for Scheduled Operations

HQ Control: 11/20/04 HQ Revision: 000

- a. The foreign air carrier may conduct scheduled passenger and cargo operations between the airports specified in the following table for operations in China.
- b. The following definitions shall apply:

Regular Airport. An airport approved under scheduled service to a community as the regular stop to that community.

Refueling Airport. An airport approved as an airport to which flights may be dispatched only for refueling.

Alternate Airport. An airport at which an aircraft may land if a landing at the intended airport becomes inadvisable.

R = Regular, F = Refueling, A = Alternate

The complete Airports Authorized for Scheduled Operations table begins on the next page.

Airports Authorized for Scheduled Operations

	AIRCRAFTS AUTHORIZED								
Airport Name, IDENT									
	747-								
	400								
	R	A							
	F								

1.	Issued	by	CAAC.

- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Minister of CAAC.
- 3. Date Approval is effective:

Amendment Number:

4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

C071. Airports Authorized for Nonscheduled Operations

HQ Control: HQ Revision:

11/20/04 000

- a. The foreign air carrier may conduct nonscheduled passenger and cargo operations between the airports specified in the following table for operations in China.
- b. The following definitions shall apply:

Regular Airport. An airport approved under scheduled service to a community as the regular stop to that community.

Refueling Airport. An airport approved as an airport to which flights may be dispatched only for refueling.

Alternate Airport. An airport at which an aircraft may land if a landing at the intended airport becomes inadvisable.

R = Regular, F = Refueling, A = Alternate

The complete Airports Authorized for Nonscheduled Operations table begins on the next page.

Airports Authorized for Nonscheduled Operations

	AIRCRAFTS AUTHORIZED									
Airport Name, IDENT										
	747-									
	400									
	R	A								
	F									

1.	Issued	by	CAA	١C.

- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Minister of CAAC.
- 3. Date Approval is effective:

Amendment Number:

4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

CA	CAAC Operations Specifications						
C08	3. <u>City Pairs Authorized</u>	HQ Control: 11/20/04 HQ Revision: 000					
	foreign air carrier shall only conduct <u>schedul</u> pairs listed in this paragraph.	ed operations to and from the PRC between the specific					
	Chinese City	Foreign Country City					
1. 2.	Issued by CAAC. These Operations Specifications are approved	d by direction of the Minister of CAAC.					
3. 4.	Date Approval is effective: I hereby accept and receive the Operations Sp	Amendment Number: pecifications in this paragraph.					
		Date:					

CAAC	CAAC Operations Specifications									
F101.	Permission for the tra	nsport of dangerou	is goods by air	HQ Control: HQ Revision:	11/20/04 000					
air in ac Transpo the foll a. All 276 Gc b. Th	276 and the current edition of the ICAO Technical Instruction for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (Doc. 9284);									
NO.										
 d. The activities of air transport of dangerous goods conducted by the operator and its ground handling agents are subject to inspection by CAAC inspectors. e. This permission, unless waived, suspended, or revoked, shall be expired to . 										
	•									

3. Date Approval is effective:4. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Amendment Number: